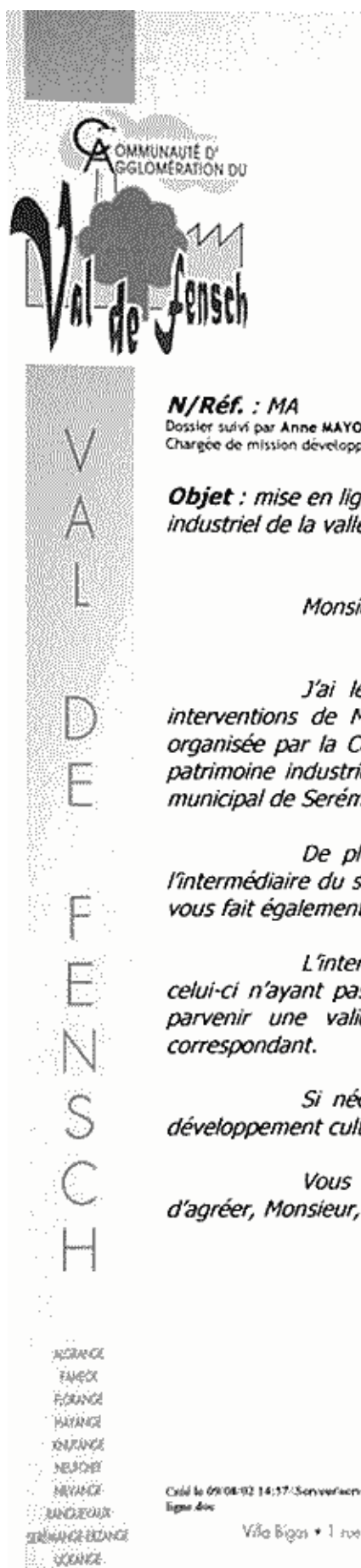


1- Autorisation de communication de l'organisateur de la Journée du Patrimoine



Hayange, le 9 août 2002

Le Président

à

Monsieur BISANTI
Soleils d'Acier
BP 56
13340 ROGNAC

N/Réf. : MA

Dossier suivi par Anne MAYOT
Chargée de mission développement culturel et patrimonial

Objet : mise en ligne du compte-rendu de la conférence sur le patrimoine industriel de la vallée de la Fensch

Monsieur,

J'ai le plaisir de vous transmettre le document retraçant les interventions de MM Tornatore, Colnot et Woronoff lors d'une conférence, organisée par la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch, relative au patrimoine industriel de la vallée qui s'est tenue le 23 mars 2002 au théâtre municipal de Serémange-Erzange.

De plus, je vous autorise à diffuser ce texte sur internet par l'intermédiaire du site de Soleils d'Acier. Afin de faciliter cette mise en ligne, je vous fait également parvenir une disquette reprenant ces éléments.

L'intervention de Monsieur Mioche ne vous est pas transmise, celui-ci n'ayant pas validé la transcription de son allocution. S'il nous faisait parvenir une validation, je vous transmettrais alors volontiers le texte correspondant.

Si nécessaire, n'hésitez pas à contacter la chargée de mission développement culturel et patrimonial, Anne Mayot au 03.82.86.81.72.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Le Président,



Michel PARADEIS

Caté le 09/08/02 14:57 - Serveur/serveur d DIRECTION-ADMINISTRATION Patrimoine/obâtes en - U4's isites da 23 03 2002 autorisation mise en ligne doc

Villa Bigas • 1 rue de Wendel • B.P. 10004 • 57705 HAYANGE CEDEX • Tél. 03 82 86 81 81 • Fax 03 82 86 81 82
E-mail : val@agglomeration-valdefensch.fr

2- Correspondance entre M. TORNATORE et Soleils d'Acier

> ----- Original Message -----

> From: "Jean-Louis Tornatore" <jl.tornatore@free.fr>

> To: <box2.soleildacier@laposte.net>

> Sent: Thursday, August 19, 2004 8:46 AM

>

>

>> Monsieur,

>> Je constate que le texte de ma communication à la journée du 23 mars 2002

>> consacrée au HF d'Uckange est en ligne sur votre site. Je m'en étonne :

> je

>> n'en ai pas été informé ni par vous (ce qui aurait été la moindre des

>> choses), ni par la CA du Val de Fensch. Je vous précise que ce texte n'est

>> pas une transcription de ma communication mais son texte que j'ai fourni à

>> posteriori à la chargée de mission de la CA du Val de Fensch, à sa demande

>> et pour publication sur le site de la CA.

>> J'attends des explications de votre part et une demande officielle de

>> publication sur votre site.

>> Salutations distinguées

>> JL Tornatore

>>

>>

>>

> ----- Message d'origine -----

> De : "Olivier C. A. BISANTI" <olivier.bisanti@laposte.net>

> À : <jl.tornatore@free.fr>

> Cc : <anne.flucklinger@agglo-valdefensch.fr>; <epf-lorraine@wanadoo.fr>;

> "COLNOT, Bernard" <colnotb@wanadoo.fr>

> Envoyé : jeudi 19 août 2004 14:33

>

> Monsieur,

>

> Le texte publié sur le site m'a été adressé avec une lettre datée du 09 août

> 2002, en autorisant explicitement la publication et signée de M. Michel

> PARADEIS, Président de la Communauté d'Agglomération Val de Fensch,

> ci-dessous abrégée "CAVdF", organisatrice de la Journée du 23 mars 2002.

Il

> appartenait donc à CAVdF de vous informer de cette publication. Je ne suis

> pas responsable de cet oubli regrettable.

>

> Soleils d'Acier n'a aucun intérêt direct ou indirect à la publication de

ces

- > matériaux ; il les met en ligne à ses frais matériels et immatériels afin,
- > conformément à son objet social, de soutenir le développement des projets de
- > patrimoine industriel qui lui semblent avoir quelque intérêt.
- >
- > Je n'ai pas de temps à perdre à rechercher la propriété juridique du texte
- > que vous avez communiqué à CAVdF dans le cadre de la Journée du 23 mars.
- > Vous pouvez bien sûr demander le retrait de ce texte du site soleildacier.
- > Le cas échéant d'une telle demande explicite, il serait remplacé par la
- > mention de votre démarche. La démarche patrimoniale concernant Uckange
- > souffrirait davantage que Soleils d'Acier d'une telle exigence. A
- contrario,
- > je suis disposé à publier une version actualisée du texte que vous avez
- > communiqué à Val de Fensch, si vous estimez la première version de votre
- > texte insuffisante ou inexacte..
- >
- > Copie de la présente est adressée à Mme FLUCLINGER (CA VdF) et M. Bernard
- > COLNOT.
- >
- > Salutation distinguées.
- > Dr Olivier B. A. BISANTI
- > www.soleildacier.com, histoire technique, économique et sociale de la
- > sidérurgie
- >

----- Original Message -----

From: "Jean-Louis Tornatore" <jl.tornatore@free.fr>
To: "Olivier C. A. BISANTI" <olivier.bisanti@laposte.net>
Sent: Thursday, August 19, 2004 12:59 PM
Subject: Re:

- > Monsieur,
- > Je n'aime pas du tout le ton de votre réponse. Ma demande est une demande de
- > légitime d'explication et de régularisation, qui ne nécessitait pas a priori
- > de dépasser la cadre d'un échange de courrier. Pourquoi envoyer votre
- > courrier à B. Colnot ou à l'EPF de Lorraine ? Par ailleurs il me semble que
- > vous êtes suffisamment soucieux de la propriété intellectuelle de vos écrits
- > sur votre site pour ne pas être au courant des usages en vigueur en matière
- > de publication sur le Net.
- > Puisque cependant vous n'avez pas de temps à perdre à l'accomplissement
- > d'une formalité à laquelle j'aurais volontiers consenti, je vous demande de
- > retirer mon texte de votre site. Quant à la "mention de ma démarche", comme

> vous dites, je n'en vois personnellement pas la nécessité, à moins de
> reproduire l'intégralité de cet échange de courrier.
> Salutations distinguées
>
> Jean-Louis Tornatore
>
> *****
> Université de Metz
> et Laboratoire de Sociologie, histoire, anthropologie des dynamiques
> culturelles)
> UMR 8562, CNRS-EHESS, Marseille
>
> Domicile :
> 1 rue Edmond Rostand
> 84000 Avignon
> tél : 04 90 16 96 18
> mobile : 06 82 26 34 73
>
> Mèl :
> jl.tornatore@free.fr
>

Monsieur,

Le ton de ma réponse est le reflet de votre premier envoi : quand vous écrivez "je n'en ai pas été informé ni par vous (ce qui aurait été la moindre des choses), ni par la CA du Val de Fensch", vous adoptez, délibérément, un ton de donneur de leçon. Avez-vous seulement posé la question à CAVdF ? Avez-vous constaté que leur site Internet est toujours réduit à une page d'accueil provisoire ?

Copie a été adressée aux destinataires mentionnés en tant que personnes physiques ou morales concernées par cette affaire ; je pense qu'ils seront intéressés par votre démarche, ne serait-ce que pour éviter de reproduire la même erreur.

Je procèderai dès que possible au retrait de votre texte du site soleildacier. Le présente correspondance sera publiée.

Salutations distinguées
Dr. Olivier C. A. BISANTI
www.soleildacier.com, histoire technique, économique et sociale de la sidérurgie

CC <anne.flucklinger@agglo-valdefensch.fr>; <epf-lorraine@wanadoo.fr>;
"COLNOT, Bernard" <colnotb@wanadoo.fr>

----- Original Message -----

From: [Jean-Louis Tornatore](#)

To: [Olivier C. A. BISANTI](#)

Sent: Thursday, August 19, 2004 2:04 PM

Subject: Re:

Monsieur,

Décidément, cet échange ne me plaît pas du tout.

J'ai posé une question et j'attendais que vous y répondiez sans convoquer le ban et l'arrière ban

Par ailleurs, l'idée de reproduction de l'échange était de ma part ironique : Je ne pense pas que la mention de ma démarche soit utile. je n'ai pas à justifier le retrait de mon texte, sauf à dire qu'il n'y a pas eu accord écrit préalable de publication.

A toutes fins utiles vous pouvez mentionner que les idées de ce texte sont développées dans les articles suivants :

JL Tornatore, « Beau comme un haut fourneau. Sur le traitement en monument des restes industriels », *L'Homme*, 2004, n° 170, pp. 79-116.

JL Tornatore « Eléments d'histoire culturelle d'un haut fourneau lorrain. Chronique patrimoniale », in Jean-François Belhoste, Serge Benoît, Serge Chassagne et Philippe Mioche (textes rassemblés par), *Autour de l'industrie, histoire et patrimoine. Mélanges offerts à Denis Woronoff*. Paris, Comité pour l'histoire économique et financière de la France, 2004, pp. 373-393.

Mais vous pouvez toujours me faire parvenir une demande de publication...

Salutations distinguées

JL Tornatore

Monsieur,

La réponse vous a été donnée de manière détaillée ; les attendus et connexes de cette affaire ont été communiqués aux personnes concernées. Pour ma part, j'apprécie beaucoup l'ironie, à condition qu'elle soit partagée ; il me semble que la publication de cet échange en lieu et place de votre texte irait dans ce sens ;-))

Votre approche est intéressante car elle m'est totalement étrangère ; je verse plutôt dans l'histoire des techniques, et même une histoire technique des techniques. Des communications comme la vôtre ou celle de Denis Woronoff contribuent à éclairer la réponse fragile qui commence à germer autour d'une problématique occultée en France jusqu'à une époque assez récente. Pourquoi ne pas tenter une "désescalade" ?

Je vous propose de publier sur soleildacier, plutôt que cet échange quelque peu furibard (auquel je prends ma part), des matériaux de nature à faire vraiment avancer une question qui nous préoccupe, vous comme moi. Nos voix sont déjà peu nombreuses, autant les unir plutôt que de nous camper sur des questions formelles... Et puisque nous sommes voisins (je vis moi aussi en Provence), nous pourrions éventuellement nous rencontrer.

Salutations distinguées.

Dr. Olivier C. A. BISANTI

www.soleildacier.com, histoire technique, économique et sociale de la sidérurgie

Hélas, la main a été tendue en vain. Notre dernier message est demeuré sans réponse.

Fin du document